



ZAPYTANIE OFERTOWE

I. Zapraszamy do złożenia oferty na realizację zamówienia dotyczącego przeprowadzenia szkolenia w zakresie języka angielskiego w związku z niniejszym zapytaniem ofertowym nr 16/SGMiŻ/24 z dnia 10.09.2024r. w ramach projektu nr FAMI.03.01-IZ.00-0003/24 pt. „Wzmocnienie kompetencji i kwalifikacji Straży Granicznej w obszarze powrotów” finansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Fundusz Azylu, Migracji i Integracji

II. DANE ZAMAWIAJĄCEGO

Nazwa organizacji: Karpacki Oddział Straży Granicznej imienia 1 Pułku Strzelców Podhalańskich

Adres: 33-300 Nowy Sącz, ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5

E-mail: komendant.kaosg@strazgraniczna.pl

Tel.: (+48 18) 415 30 02, (+48 18) 415 30 06

III. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

1. Realizacja w ciągu ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, min. 3 usług polegających na przeprowadzeniu kursów języka angielskiego dla trzech różnych Odbiorców obejmujących co najmniej 40 godzin lekcyjnych.
2. Do wykonania przedmiotu umowy zostaną skierowane przez Wykonawcę osoby posiadające kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie niezbędne dla wykonania zamówienia tj.:
 - 2 letnie doświadczenie praktyczne w prowadzeniu kursów języka angielskiego jako native speaker.
 - Oferent dołączy do złożonej oferty wykaz osób, które zostaną skierowane do realizacji zamówienia wraz z informacjami potwierdzającymi ich kompetencje zawodowe.

IV. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest realizacja szkolenia funkcjonariuszy Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w zakresie języka angielskiego.

Zakres rzeczowy zapytania ofertowego obejmuje usługę:

a) podstawową przedmiotu zamówienia w postaci:

- kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 10 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Krakowie – Balicach przy ul. Kpt. Medveckiego 1, ilość godzin: 40;
- kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 8 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Krakowie przy ul. Nad Drwiną 10, ilość godzin: 40;
- kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 5 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Kielcach przy ul. Kusocińskiego 51, ilość godzin: 40;
- kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 8 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Zakopanem przy al. Przewodników Tatrzańskich 3, ilość godzin: 40;
- kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 1 funkcjonariusza, lokalizacja: Komenda Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu przy ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5, ilość godzin: 40;



- kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 1 funkcjonariusza, lokalizacja: Komenda Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu przy ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5, ilość godzin: 40.
- b) opcjonalną przedmiotu zamówienia w postaci:
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 10 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Krakowie – Balicach przy ul. Kpt. Medweckiego 1, maksymalna ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 8 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Krakowie przy ul. Nad Drwiną 10, maksymalna ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 5 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Kielcach przy ul. Kusocińskiego 51, maksymalna ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 8 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Zakopanem przy al. Przewodników Tatrzańskich 3, maksymalna ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 1 funkcjonariusza, lokalizacja: Komenda Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu przy ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5, maksymalna ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 1 funkcjonariusza, lokalizacja: Komenda Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu przy ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5, maksymalna ilość godzin: 40.

Szczegółowe wymagania Zamawiającego dot. przeprowadzenia usługi szkolenia zostały zawarte w Załączniku nr 1 - Opis przedmiotu zamówienia.

V. KRYTERIA OCENY OFERTY

Cena 100 %

Za najkorzystniejszą zostanie uznana w danej części oferta, w której Wykonawca przedstawi najniższą cenę brutto usługi szkolenia wraz z jednoczesnym spełnieniem wszystkich wymagań szczegółowych określonych w niniejszym zapytaniu ofertowym.

VI. TERMIN I SPOSÓB SKŁADANIA OFERT

1. Ofertę należy złożyć wg wzoru formularza ofertowego (zał. nr 2);
2. Oferta musi być sporządzona w języku polskim;
3. Oferta musi być czytelna;
4. Ofertę należy złożyć w terminie do dnia 17.09.2024 r.
 - osobiście w siedzibie zamawiającego lub za pomocą przesyłki pocztowej na adres podany w pkt. II.
 - w formie skanu pocztą elektroniczną na adres:
magdalena.tomaszek@strazgraniczna.pl



5. Zamawiający odrzuci ofertę:

- 1) złożoną po terminie;
- 2) złożoną przez wykonawcę niespełniającego warunków udziału w postępowaniu;
- 3) niezgodną z treścią zapytania ofertowego;
- 4) zawierającą błędy nie będące oczywistymi omyłkami pisarskimi lub rachunkowymi;
- 5) ofertę wariantową.

6. Zamawiający dopuszcza składanie ofert częściowych.

7. Wykonawcy ponoszą wszelkie koszty własne związane z przygotowaniem i złożeniem oferty, niezależnie od wyniku postępowania.

VII. INFORMACJE DOTYCZĄCE WYBORU OFERTY/OPIS SPOSOBU WYBORU OFERTY

Oferta najkorzystniejsza zostanie wybrana spośród ofert niepodlegających odrzuceniu, na podstawie kryteriów wskazanych w punkcie V.

W przypadku gdy Wykonawca, którego oferta została wybrana, będzie uchylał się od zawarcia umowy Zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert bez przeprowadzenia ich ponownego badania i oceny.

VIII. DODATKOWE INFORMACJE/OSOBA UPRAWNIONA DO KONTAKTU

Dodatkowych informacji udziela:

a) w sprawach dotyczących zapytania ofertowego i realizacji zapisów umowy:

pani Magdalena Tomaszek

- tel. 18 415 31 94

- e-mail: magdalena.tomaszek@strazgraniczna.pl

- kontakt od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰ do 15⁰⁰.

IX. DODATKOWE INFORMACJE

1. Zamawiający dopuszcza możliwość zwiększenia wartości zamówienia, związanej ze zwiększeniem zakresu zamówienia o zamówienie opcjonalne. Złożenie oświadczenia o skorzystaniu z prawa opcji przez Zamawiającego skutkuje obowiązkiem jego realizacji przez Wykonawcę zgodnie z jego treścią.
2. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia prowadzonego zapytania, a także zastrzega sobie możliwość niedokonania wyboru w przypadku, gdy:
 - 1) nie zostanie złożona żadna oferta;
 - 2) procedura wyboru oferty obarczona jest wadą niemożliwą do usunięcia uniemożliwiającą udzielenie zamówienia i zawarcie umowy.
 - 3) żadna ze złożonych ofert nie odpowiada warunkom postępowania.
 - 4) cena najkorzystniejszej oferty przekroczy kwotę przeznaczoną na zrealizowanie zamówienia.
3. Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi zobowiązania Karpackiego Oddziału Straży Granicznej do zawarcia umowy.
4. Termin związania ofertą: 30 dni od zakończenia terminu składania ofert.
5. Wykonawcy składający oferty zostaną poinformowani o wyniku postępowania. Informację o wyborze najkorzystniejszej oferty zamawiający umieści na stronie internetowej znajdującej się pod adresem <http://www.karpacki.strazgraniczna.pl>.
6. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku



z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r. , str. 1), dalej określanych jako „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- a) Administratorem danych osobowych pozyskanych w przedmiotowym postępowaniu bezpośrednio od osób fizycznych jest Karpacki Oddział Straży Granicznej imienia 1 Pułku Strzelców Podhalańskich z siedzibą w Nowym Sączu, ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5, 33-300 Nowy Sącz,
- b) Inspektorem ochrony danych osobowych w Karpackim Oddziale SG jest Naczelnik Wydziału Ochrony Informacji ppłk. SG Przemysław Juszczyk, adres e-mail: iod.woi.kaosg@strazgraniczna.pl ,
- c) ww. dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przeprowadzeniem przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego i realizacji umowy,
- d) odbiorcami ww. danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja na podstawie ustawy z dnia 06 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej,
- e) ww. dane osobowe będą przechowywane przez okres 5 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 5 lat, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy,
- f) obowiązek podania danych osobowych (pozyskanych przez Zamawiającego bezpośrednio od osób fizycznych w przedmiotowym postępowaniu) dotyczących tych osób jest wymogiem, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego oraz późniejszą realizacją umowy,
- g) na stronie internetowej Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w zakładce dotyczącej przedmiotowego postępowania, zostanie umieszczona informacja o udzieleniu zamówienia, która obejmuje dane firmy i ofertę cenową,
- h) w odniesieniu do ww. danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO,
- i) osoby fizyczne, których dane osobowe Zamawiający pozyskał bezpośrednio w przedmiotowym postępowaniu posiadają:
 - na podstawie art. 15 RODO – prawo dostępu do własnych danych osobowych,
 - na podstawie art. 16 RODO – prawo do sprostowania własnych danych osobowych,
 - na podstawie art. 18 RODO – prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania własnych danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO,
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy osoba, której dane dotyczą uzna, że przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO,
- j) osobom fizycznym, których dane osobowe Zamawiający pozyskał bezpośrednio w przedmiotowym postępowaniu nie przysługuje:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO – prawo do usunięcia danych osobowych,
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO,
 - na podstawie art. 21 RODO – prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania ich danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.



Fundusze Europejskie
na Migrację, Granice
i Bezpieczeństwo



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Załączniki zapytania ofertowego/ogłoszenia o zamówieniu:

1. Opis przedmiotu zamówienia
2. Formularz ofertowy
3. Projekt umowy

10 WRZ. 2024

.....
(data)

NACZELNIK
Wydziału Techniki i Zaopatrzenia
Karpackiego Oddziału Straży Granicznej
w Nowym Sączu

ppłk SG Kazimierz JAROSZ

.....
(podpis osoby prowadzącej procedurę
działającą w imieniu zamawiającego)

Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia

Wymagania dot. szkolenia w zakresie języka angielskiego funkcjonariuszy Karpackiego Oddziału Straży Granicznej:

1. Okres realizacji szkolenia: październik, listopad, grudzień 2024 roku, luty, marzec, kwiecień, maj i czerwiec 2025 r. (przerwa semestralna – styczeń 2025 r.),
2. Ilość godzin szkoleniowych zakresu podstawowego: 40 godzin dla każdej z grup (1 godzina szkoleniowa – 45 min),
3. Ilość godzin szkoleniowych zakresu opcjonalnego: maksymalnie 40 godzin dla każdej z grup w całym okresie szkoleniowym (1 godzina szkoleniowa – 45 min).
4. Wszystkie zajęcia muszą być prowadzone przez lektorów **native speaker**.

Zamawiający wyjaśnia, iż pod pojęciem „native speaker” rozumie osobę, dla której język angielski jest językiem pierwotnym (ojczystym) i która wychowywała się w sferze oddziaływania języka angielskiego. Native speakerem jest osoba, która reprezentuje sposób porozumiewania się z akcentem charakterystycznym dla prawidłowego artykułowania, intonacji i wymowy. Native speaker musi posiadać akcent umożliwiający rozumienie przez innych użytkowników języka, stanowiący jednocześnie wzór do prawidłowej intonacji i wymowy.
5. Szkolenie powinno zawierać tematy:
 - język angielski ogólny,
 - słownictwo i zwroty branżowe dot. działania i struktury Straży Granicznej (słownictwo i zwroty dot. zatrzymania osoby, prowadzenia postępowań administracyjnych związanych z przyjęciem wniosku o ochronę międzynarodową, o wydanie zobowiązania do powrotu oraz dokonywanie przymusowego doprowadzenia).
6. Zajęcia powinny się odbywać w dni robocze tzn. od poniedziałku do piątku (nie mogą się odbywać w dniach ustawowo wolnych od pracy).
7. Wykonawca dostarczy uczestnikom szkolenia niezbędne materiały szkoleniowe.
8. Wykładowca będzie na bieżąco prowadził i przekazywał Zamawiającemu listy obecności wg przedstawionego przez Zamawiającego wzoru.
9. Poziom języka B1/B2 zostanie ustalony przez lektora po rozpoznaniu poziomu grupy.
10. Harmonogram płatności: faktury comiesięczne po zakończeniu miesięcznego etapu szkolenia, za wyjątkiem faktury za miesiąc grudzień 2024 r., która musi zostać wystawiona najpóźniej do dnia 20.12.2024 r.
11. Cena brutto za godzinę szkoleniową określona w ofercie będzie niezmienna przez cały okres obowiązywania umowy i musi być taka sama zarówno dla zakresu podstawowego i opcjonalnego.
12. Miesięczny harmonogram szkolenia zostanie uzgodniony z Zamawiającym przed rozpoczęciem miesięcznego etapu szkolenia.



Fundusze Europejskie
na Migracje, Granice
i Bezpieczeństwo



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



13. Składający ofertę przy ustalaniu kosztów powinni wziąć pod uwagę, że w Komendzie Karpackiego Oddziału SG przewidziane zostały 2 grupy szkoleniowe po jednej osobie w każdej grupie, a realizacja szkolenia dla tych funkcjonariuszy niekoniecznie będzie mogła zostać ustalona w harmonogramie na ten sam dzień.
14. Jedna trzecia godzin szkoleniowych musi odbyć się w 2024 roku.

NACZELNIK
Wydziału Techniki i Zaopatrzenia
Karpackiego Oddziału Straży Granicznej
w Nowym Sączu
ppłk SG Kazimierz JAROSZ

Załącznik nr 2 – Formularz ofertowy

.....
(miejsowość, data)

FORMULARZ OFERTOWY

Dane Zamawiającego

Nazwa organizacji: Karpacki Oddział Straży Granicznej imienia 1 Pułku Strzelców Podhalańskich

Adres: 33-300 Nowy Sącz, ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5

E-mail: komendant.kaosg@strazgraniczna.pl, tel.: (+48 18) 415 30 02, (+48 18) 415 30 06

Dane Wykonawcy

Nazwa:

Adres:

NIP:

E-mail:, tel.:

- I. Nazwa i nr zamówienia: przeprowadzenie szkolenia w zakresie języka angielskiego w związku z zapytaniem ofertowym nr 15/SGMiŻ/24.
- II. Szczegóły dotyczące realizacji zamówienia:
 1. Termin wykonania zamówienia: październik, listopad, grudzień 2024 roku, luty, marzec, kwiecień, maj i czerwiec 2025 r. (przerwa semestralna – styczeń 2025 r.).
 2. Ilość godzin szkoleniowych zakresu podstawowego: 40 godzin dla każdej z grup (1 godzina szkoleniowa – 45 min).
 3. Ilość godzin szkoleniowych zakresu opcjonalnego: maksymalnie 40 godzin dla każdej z grup w całym okresie szkoleniowym (1 godzina szkoleniowa – 45 min).
 4. Wykonawca dostarczy uczestnikom szkolenia niezbędne materiały szkoleniowe.
 5. Wszystkie zajęcia muszą być prowadzone przez lektorów native speaker.
 6. Szkolenie powinno zawierać tematy:
 - język angielski ogólny,
 - słownictwo i zwroty branżowe dot. działania i struktury Straży Granicznej (słownictwo i zwroty dot. zatrzymania osoby, prowadzenia postępowań administracyjnych związanych z przyjęciem wniosku o ochronę międzynarodową, o wydanie zobowiązania do powrotu oraz dokonywanie przymusowego doprowadzenia).
 7. Wykładowca będzie na bieżąco prowadził i przekazywał Zamawiającemu listy obecności wg przedstawionego przez Zamawiającego wzoru.
 8. Zajęcia powinny odbywać się w dni robocze tzn. od poniedziałku do piątku (nie mogą się odbywać w dniach ustawowo wolnych od pracy).
 9. Poziom języka B1/B2 zostanie ustalony przez lektora po rozpoznaniu poziomu grupy.
 10. Harmonogram płatności: faktury comiesięczne po zakończeniu miesięcznego etapu szkolenia, za wyjątkiem faktury za miesiąc grudzień 2024 r., która musi zostać wystawiona najpóźniej do dnia 20.12.2024 r.
 11. Cena brutto za godzinę szkoleniową określona w ofercie będzie niezmienna przez cały okres obowiązywania umowy.
 12. Miesięczny harmonogram szkolenia zostanie uzgodniony z Zamawiającym przed rozpoczęciem miesięcznego etapu szkolenia.
 13. Jedna trzecia godzin szkoleniowych musi odbyć się w 2024 roku.



III. Oświadczam, że:

- zapoznałem się i akceptuję wszystkie warunki dotyczące realizacji przedmiotu zamówienia przedstawione w zapytaniu ofertowym, załącznika nr 1 oraz załącznika nr 3 do przedmiotowego zapytania ofertowego.
- szkolenie w zakresie podstawowym i opcjonalnym zostanie zrealizowane zgodnie z harmonogramem uzgodnionym z Zamawiającym,
- uważam się związany niniejszą ofertą przez okres 30 dni od terminu składania ofert,
- zobowiązuję się w przypadku wybrania mojej oferty do zawarcia umowy w miejscu i terminie wyznaczonym przez Zamawiającego,
- oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenia zamówienia w niniejszym postępowaniu.*
- wyrażam zgodę na udostępnienie danych osobowych zawartych w formularzu ofertowym innym podmiotom lub osobom fizycznym na podstawie Ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej,
- wyrażam zgodę na wykorzystanie danych osobowych w celu udzielenia zamówienia publicznego w związku z koniecznością przestrzegania zasady wynikającej z przepisów ustawy o finansach publicznych, tj. w celu dokonywania wydatków w sposób celowy i oszczędny z zachowaniem uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów oraz po udzieleniu zamówienia w celu realizacji umowy,
- w przypadku udzielenia zamówienia wyrażam zgodę na umieszczenie na stronie internetowej informacji o wyborze oferty zawierającej dane firmy.

* W przypadku gdy Wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO, treści oświadczenia Wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

IV. Oferuję wykonanie przedmiotu zamówienia za:

Lp.	Wyszczególnienie (rodzaj kursu, lokalizacja)	Cena za jedną godzinę lekcyjną (45 min) brutto zł	Ilość godzin zakresu podstawowego	Wartość zakresu podstawowego brutto zł	Ilość godzin zakresu opcjonalnego	Wartość zakresu opcjonalnego brutto zł
1	2	3	4	5	6	7
1.	kurs języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 10 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Krakowie – Balicach przy ul. Kpt. M. Medweckiego 1		40		40	
2.	kurs języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 8 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w		40		40	

	Krakowie przy ul. Nad Drwiną 10					
3.	kurs języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 5 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Kielcach przy ul. Kusocińskiego 51		40		40	
4.	kurs języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 8 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Zakopanem przy al. Przewodników Tatrzańskich 3		40		40	
5.	kurs języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 1 funkcjonariusza, lokalizacja: Komenda Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu przy ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5		40		40	
6.	kurs języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 1 funkcjonariusza, lokalizacja: Komenda Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu przy ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5		40		40	

V. Załącznikami do niniejszego formularza ofertowego stanowiącego integralną część oferty są:

1. Dokumentacja potwierdzająca realizację w ciągu ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, min. 3 usług polegających na przeprowadzeniu kursów języka angielskiego dla trzech różnych Odbiorców obejmujących co najmniej 40 godzin lekcyjnych.
2. Wykaz osób, które zostaną skierowane do realizacji zamówienia wraz z informacjami potwierdzającymi ich kompetencje zawodowe zwłaszcza 2 letnie doświadczenie praktyczne w prowadzeniu kursów języka angielskiego jako native speaker.

.....
podpis osoby uprawnionej



Załącznik nr 3 – Projekt umowy

UMOWA NR.....

Zawarta w dniu r. w Nowym Sączu, pomiędzy Karpackim Oddziałem Straży Granicznej imienia 1 Pułku Strzelców Podhalańskich z siedzibą w Nowym Sączu, 33-300 Nowy Sącz, ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5, reprezentowanym przez:

.....
przy kontrasygnacie

.....
zwanym dalej w treści umowy "Zamawiającym"

a

.....
reprezentowanym przez:

.....
zwanym dalej w treści umowy "Wykonawcą"

§ 1

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest realizacja przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego szkolenia funkcjonariuszy Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w zakresie języka angielskiego w terminie obowiązywania umowy.
2. Szkolenie należy zrealizować zgodnie z wymaganiami ujętymi w załączniku nr 1 do umowy (opis przedmiotu zamówienia).
3. Zakres rzeczowy umowy obejmuje usługę:
 - a) podstawową przedmiotu zamówienia w postaci:
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 10 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Krakowie – Balicach przy ul. Kpt. M. Medweckiego 1, ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 8 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Krakowie przy ul. Nad Drwiną 10, ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 5 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Kielcach przy ul. Kusocińskiego 51, ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 8 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Zakopanem przy al. Przewodników Tatrzańskich 3, ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 1 funkcjonariusza, lokalizacja: Komenda Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu przy ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5, ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 1 funkcjonariusza, lokalizacja: Komenda Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu przy ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5, ilość godzin: 40.



- b) opcjonalną przedmiotu zamówienia w postaci:
- kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 10 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Krakowie – Balicach przy ul. Kpt. M. Medweckiego 1, maksymalna ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 8 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Krakowie przy ul. Nad Drwiną 10, maksymalna ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 5 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Kielcach przy ul. Kusocińskiego 51, maksymalna ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 8 funkcjonariuszy, lokalizacja: Placówka Straży Granicznej w Zakopanem przy al. Przewodników Tatrzańskich 3, maksymalna ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 1 funkcjonariusza, lokalizacja: Komenda Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu przy ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5, maksymalna ilość godzin: 40;
 - kursu języka angielskiego na poziomie B1/B2 dla 1 funkcjonariusza, lokalizacja: Komenda Karpackiego Oddziału Straży Granicznej w Nowym Sączu przy ul. 1 Pułku Strzelców Podhalańskich 5, maksymalna ilość godzin: 40.
4. 1 godzina szkoleniowa trwa 45 min.
 5. Zamawiający przewiduje w ramach niniejszej umowy możliwość skorzystania z prawa opcji.
 6. Prawo opcji należy traktować jako uprawnienie Zamawiającego, a nie jego zobowiązanie do udzielenia zamówienia w tym zakresie.
 7. Zamawiający na podstawie przesłanego za pomocą e-maila oświadczenia o skorzystaniu z prawa opcji może zgłosić zamówienie dodatkowej ilości godzin we wskazanym przez siebie terminie (maksymalnie do 40. godz. w całym okresie szkoleniowym dla każdej z grup).
 8. Złożenie oświadczenia o skorzystaniu z prawa opcji przez Zamawiającego skutkuje obowiązkiem jego realizacji przez Wykonawcę zgodnie z jego treścią.

§ 2

1. Okres realizacji szkolenia: **październik, listopad, grudzień 2024 roku, luty, marzec, kwiecień, maj i czerwiec 2025 r. (przerwa semestralna – styczeń 2025 r.)**.
2. Jedna trzecia godzin szkoleniowych musi odbyć się w 2024 roku.
3. Zamówienie opcjonalne zostanie złożone najpóźniej 3 tygodnie przed realizacją szkolenia.
4. Termin złożenia zamówienia opcjonalnego maksymalnie do **30.04.2025 r.**

§ 3

1. Wykonawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za rezultat swojego działania, obejmujący przygotowanie, przybycie wykładowcy na wskazane przez Zamawiającego miejsce, realizację szkolenia i dostarczenie niezbędnych materiałów szkoleniowych.



2. Osobą odpowiedzialną za realizację umowy ze strony:
 - Zamawiającego jest:
 - a) w sprawach dotyczących realizacji zapisów umowy:
 - pani Magdalena Tomaszek
 - tel. 18 415 31 94
 - e-mail: magdalena.tomaszek@strazgraniczna.pl
 - b) w sprawach technicznych dotyczących realizacji szkolenia:
 - st. chor. SG Kinga Musz
 - tel. 18 415 30 49
 - e-mail: kinga.musz@strazgraniczna.pl
 - st. chor. szt. SG Mirosław Tokarczyk
 - tel. 18 415 32 83
 - e-mail: mirosław.tokarczyk@strazgraniczna.pl
 - Wykonawcy jest:
 -
 - tel.
 - e-mail:
3. Wykonawca oświadcza, że spełnia wszelkie normy oraz posiada certyfikaty wymagane prawem.

§ 4

1. Wartość zamówienia podstawowego wyniesie zł brutto (słownie:), w tym cena za jedną godzinę lekcyjną zł brutto (słownie:).
2. Wartość zamówienia opcjonalnego wyniesie zł brutto (słownie:), w tym cena za jedną godzinę lekcyjną zł brutto (słownie:).
3. Cena jednostkowa przedmiotu umowy nie ulegnie zmianie w okresie obowiązywania umowy i została określona na podstawie oferty Wykonawcy (załącznik nr 2 do umowy).
4. Cena jednostkowa przedmiotu umowy w ramach opcji będzie tożsama z ceną jednostkową zamówienia podstawowego.

§ 5

1. Płatność nastąpi na podstawie comiesięcznej faktury wystawianej po zakończeniu miesięcznego etapu szkolenia, za wyjątkiem faktury za miesiąc grudzień 2024 r., która musi zostać wystawiona najpóźniej do dnia 20.12.2024 r.
2. Przelew płatności zostanie wykonany na nr konta wskazany na fakturze VAT w terminie 21 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej przez Wykonawcę faktury VAT, z wykorzystaniem mechanizmu podzielonej płatności (dalej również MPP).
3. W przypadku, gdy podany na fakturze rachunek bankowy nie spełnia warunków MPP, opóźnienie w dokonaniu płatności nie stanowi dla Wykonawcy podstaw do żądania od Zamawiającego jakichkolwiek odsetek/odszkodowań lub innych roszczeń z tytułu.



4. Za termin płatności uznaje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
5. Koszty manipulacyjne z tytułu błędnie podanego rachunku bankowego ponosi Wykonawca.

§ 6

1. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną:
 - 1) za zwłokę w realizacji szkolenia z winy Wykonawcy w wysokości 0,5% łącznej wartości zamówienia brutto, o której mowa w § 4 ust. 1, za każdy dzień zwłoki,
 - 2) z tytułu odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 10% łącznej wartości zamówienia brutto, o której mowa w § 4 ust. 1.
2. W przypadku nienależytego wykonania umowy lub sprzecznie z jej treścią Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od niniejszej umowy i naliczenia w związku z tym kary umownej określonej w § 6 ust. 1 pkt. 2.
3. Roszczenie o zapłatę kar umownych z tytułu zwłoki – ustalonych za każdy rozpoczęty dzień zwłoki staje się wymagalne:
 - 1) za pierwszy rozpoczęty dzień zwłoki w – tym dniu,
 - 2) za każdy rozpoczęty następny dzień zwłoki – odpowiednio w każdym z tych dni.
4. W przypadku postawienia Wykonawcy w stan likwidacji lub zajęcia jego majątku, zamawiający ma prawo odstąpić od umowy.
5. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na potrącenie w rozumieniu art. 498 i 499 kodeksu cywilnego przez Zamawiającego powstałych wierzytelności w tym z tytułu kar umownych, z jakiegokolwiek należności Wykonawcy.
6. Jednocześnie Wykonawca oświadcza, że powyższe nie zostało złożone pod wpływem błędu, ani nie jest obarczone jakąkolwiek inną wadą oświadczenia woli skutkującą jego nieważnością.
7. W przypadku niedokonania potrącenia, o którym mowa w ust. 5, Wykonawca dokona zapłaty powstałych wierzytelności w terminie 14 dni od dnia otrzymania od Zamawiającego noty obciążeniowej.
8. Zamawiający oświadcza, że w przypadku zaistnienia sytuacji, o których mowa w ust. 5 wystawi Wykonawcy notę w terminie 21 dni od dnia dokonania potrącenia, zawierającą szczegółowe naliczenie wierzytelności w tym z tytułu kar umownych.
9. Niezależnie od kar umownych Zamawiający może dochodzić odszkodowania uzupełniającego do wysokości poniesionej szkody.

§ 7

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego i Ustawy Prawo Zamówień Publicznych.



§ 8

Wszelkie zmiany i uzupełnienia treści niniejszej umowy wymagają formy pisemnej w postaci aneksów podpisanych przez obie strony pod rygorem nieważności.

§ 9

Ewentualne spory mogące wyniknąć ze stosowania niniejszej umowy będą rozstrzygane przez właściwy miejscowo Sąd Powszechny ze względu na siedzibę Zamawiającego.

§ 10

Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym egzemplarzu dla każdej ze stron.

Załączniki do umowy:

Załącznik Nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia.

Załącznik Nr 2 – Druk oferty wykonawcy.

Załącznik Nr 3 – Oświadczenie o skorzystaniu z prawa opcji.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Akceptuję projekt umowy.

KR-879
RADCA PRAWNY
WR 10.09.2024
mgr Wanda Respekta-Gancarz

NACZELNIK
Wydziału Techniki i Zaopatrzenia
Karpackiego Oddziału Straży Granicznej
w Nowym Sączu

ppłk SG Kazimierz JAROSZ



OŚWIADCZENIE
O SKORZYSTANIU Z PRAWA OPCJI

Zamawiający oświadcza, że zgodnie z umową nr

z dnia

korzysta z przysługującego mu prawa opcji w poniższym zakresie:

Lp.	Wyszczególnienie (rodzaj kursu, lokalizacja)	Termin szkolenia	Ilość godzin	Cena jednostkowa brutto zł	Wartość brutto zł	Uwagi
1.						
2.						
Razem wartość zakresu opcjonalnego brutto zł						

Zamawiający

.....